



秋近し 敷島公園の朝



○：日中の気温は、まだかなり高いが、立秋(八日)を境に、朝夕の気温は下がりはじめ、八月も十五日ともなると、どこことなく秋へ向かう気配が感じられるきょうのころ。水の流れ、雲の色、風の音に、微妙な季節感がこもるの

も、ふしぎなもの。
○：そんな、ある日の敷島公園の朝。松並木のかげから、口笛が聞えてくる。自転車に乗った少年たちの一団が、朝の光をあびて近づいてくる。クルマをシャットアウトした園内の朝は、ことのほ

か、静けさに満ちている。ときおり、補助グラウンドの方から黄色い喚声がとぶ。少年たちが、野球の練習をしているらしい。風に吹かれて、河川緑地の方からも子どもたちの声。敷島公園に続く利根川畔にも、月見草の花も盛りを過ぎて秋涼の季節が近づいている。

○ として保存しておいてください いつかまた お役にたつことと思います ○

前橋市史第3巻

往復はがきでお早めに

予約
受付

前橋市史第三巻(近世編下)が十月に刊行されます。次の要領で頒布の予約申込みを受け付けます。購入希望の人は、早目にお申込みください。
○申込期間 8月20日から9月20日まで一か月間。ただし、限定数に達したときは、期間内でも締め切りますので、お早目に。
○申込方法 必ず「往復はがき」を使って、次のようにお書きください。
△返信▽
・あて先 前橋市大手町二丁目十一番一、前橋市役所内市史編さん事務局
・本文
市史第三巻を申込みます。
住所・氏名
・連絡方法(電話有線番号等)を書き。
△返信▽
・あて先 申込者の郵便番号・あて名
これは、後日、事務局からの連絡(本の指定頒布日時のお知らせなど)に使われます。
○頒布冊数 一人一冊に限りま

□頒布価格 一冊三千円。

□頒布部数 三千五百部限定。

□頒布方法 10月中旬から11月中旬の間に、市消防会館三階の「市史編さん事務局」で、現金と引き替えでお渡しします。

《第三巻の内容》

群馬大学教授山田武磨さんを中心とした九人の執筆陣によるA5判約千三百ページの大作。城下町として成立、発展してきた前橋のすがたをはじめ、近世前橋の社会・経済・文化の各分野にわたり、多くの未発表資料を駆使して解明しています。

近づく台風シーズン

予測できない地震

9月1日は
防災の日

九月一日は「防災の日」。大正十二年のこの日、午前十一時五十八分、マグニチュード七・九という強震が関東地方を襲いました。ちょうど昼の食事とき、火を使う家庭が多く、地震後発生した火災が被害を大きくし、大東京を火の海に包みました。死者九万九千人、行方不明四万三千人、家屋の全壊十二万八千戸、半壊十二万六千戸、焼失四十四万七千戸という記録が残されています。これが世にいう関東大震災ですが、この震災から、ことは五十二年目を迎えます。この悲しむべき大きな災害を忘れず、国民ひとりひとりが災害に対する心がまえなどについて日ごろから備えと反省を深める日として、九月一日が「防災の日」として定められています。

* * *

いつ、どこで起こるか知れない地震——。これは昔から恐ろしい災害の筆頭とされ、特に近年は大震災周知なども盛んに唱えられています。

また、台風は毎年必ずやってくる災害のひとつです。市の中央を北南に貫流する利根川。最近では上流にできた多くのダムによってアイオン、キティ台風の頃の大洪水はみられないものの、いつ、どこで、それをしのぐ洪水被害が起こるか、過去の例をみても、人為では予測できないわけですね。わたしたちは、いつ、どこかで起こる予測できない災害に対して、常に「備えあれば憂いなし」という「ことわざ」に学び、日ごろから



いざというときに備えて——（昨年の利根川原での防災訓練）

等が、いざというとき使えるように、常に用意されています。

このように、市では常時、防災体制を固めています。これは市民のみならずの協力が必要で、十分な効果をあげることはできません。自分たちの生命、財産は何といつても自分たちで守るという心がまえで、ふだんから災害に備えましょう。

家庭での心がまえ

ところで、家庭での台風時の心がまえは——①停電に備えて、懐中電灯、ラジオ、ラジオを準備しておく。②家の補強道具、材料を用意しておく。③避難準備として、食料、水、応急薬品、現金通帳、印かんなどの貴重品をビニール袋に入れリュックなどにつめて、身近なところにおく——などが、まず必要なこと。

次に、災害対策のなかで最も重要なものは「人命尊重」を基本とした、安全な場所への「避難」でしょう。避難の指示は、半鐘やサイレン、広報車などによって知らされますが、現場では消防関係者や警察官の誘導に従ってください。特に、おとしより、子ども病人等は早めに避難させることが大切です。携帯品は、最少の手荷物にまとめましょう。

台風

まず、台風災害——。市では、従来から「前橋市水防計画」を作成し、水防活動が効果的に行えるよう、配慮しています。

また、応急備蓄倉庫には、土俵スコップ、ツルハシ、救命ボート

地震

日本は世界でも特に地震の多い

国です。地震はいつ、どこで、どんな大きなものが起こるか、前もって知ることは困難です。しかし、地震そのものは防ぐことができないとしても、地震による被害を防ぐことはできるはずで、そのためには、地震に対する知識と心がまえを、十分身につけておくことが必要です。

1分すぎたら、まず安心

大きな地震でも、瞬間的に建物が倒れたり壊れたりすることは、まずありません。はじめに起こる初期微動に続いて、はげしく揺れてきます。しかし、1分以上続くことは、めったにありません。

もし、グラツキときたら……

あわてずに、落ち着いて行動に移しましょう。

たとえ木造の建物の中にいるときは——①あわてて外にとび出さない②じょうぶな机やベッドの下などに身をかくし、ようすをみる③窓ガラスや階段に近よらない④倒れやすい建物の一階にいて、危険を感じたときは、頭を座ぶとんなどをかぶって、近くの広場か鉄筋コンクリートビルなどに避難する⑤二階以上の建物にいたるときは、あわてて外へとび出さない。

団地やマンションの中にいるとき

——①鉄筋ビルは、大きな地震にも耐えられるように建ててあるので、あわてて外にとび出さずうかがって危険②じょうぶな机やベッドなどに身を寄せて、ようすを見たり、窓ガラスや階段に近よらないことは、木造建物にいた場合と同じ③エレベーターは停電などで止まることがあるので、外へ出るために利用しない。

デパートやスーパーなどにいるとき

——①デパート、スーパー、映画館、劇場、公会堂などは、よほどのことでない限り倒壊しないようできているので、あわてて外にとび出さない②天井などからの落下物を防ぐために、上衣や持物で頭を覆う③停電で一時的に暗くなる場合、あわてて出口や階段に殺到しない④責任者の指示にしたがうなどが当面の注意点。

そのほか、道路や商店街にいるとき

とき、自動車を運転しているとき、地下街などにいるときなどが予測されます。いずれの場合でもあわてず、冷静にといつもちよつと無理かも知れませんが、一呼吸置いて気持ちを落ち着けて行動することが大切です。

●火のしまつ——ようすを見て、すばやく

①石油ストーブの火は、すばやく消す。倒れたときは起こしてから消す。自動消火の安全装置も、日ごろから完全に。②石油ストーブが倒れて石油が流れ出ているときは、ふとんや毛布をかけたたり、砂をかけて火がつかないように。③ガスストーブ、ガスレンジ、ガスコンロ、ガス風呂などの元栓を締める。④ガスの配管がこわれてガス漏れがしていないかを確かめ、漏れているときは、出火や爆発のおそれがあるので窓をあけてガスが逃げるようにする。⑤プロパン容器的のバルブを締める。⑥アイロン、トースター、ストーブ、コンロ、コタツ、テレビなど電気器具のコードの差し込みをぬき、できれば配電盤のスイッチを切る。

●正しい情報をつかむこと

大きな地震があると、ラジオやテレビなどで地震の大きさ、津波や火災などについての放送があるので、正しい情報をつかんで、デマにまどわれないようにする。停電することもあるので、ラジオやテレビを準備しておくことも必要です。

●あらかじめ、しておくこと——

①家の中で身をかくすところ、外の避難場所をきめておく②名まえ、年齢、住所、血液型をかいた名札を用意しておく③懐中電灯、ラジオ、ラジオの置き場所をきめておく④貴重品は常に一か所にまとめ、家庭全員に知らせておくなどがあげられます。

前橋まつりの

ミス職場の華

推せんください

前橋まつりの「ミス職場の華」パレードに参加するみなさんを、市内の事業所から広く募集します。

みなさんの職場で働く、明るく健康的な女性を、ご推せんください。



前橋まつりの花、職場の華パレード（昨年）

前橋おどり・前橋ばやし

レコードを販売



観光協会発売のレコード

市観光協会では、前橋民謡レコードの「前橋ばやし・前橋おどり」の予約販売をしています。価格は一枚五百円です。ご希望のかたは八月末日までに市役所商政課内、前橋市観光協会事務局（電話24局一一一・内線二四九）へお申し込みください。

八月十二日、市水道会館ホールに、市内の各種団体等の代表者百十人が集まり「前橋市冠婚葬祭簡素化運動提唱会議」が行われました。これは、最近、特に華美になりつつある冠婚葬祭を、新生活運動の一環として全市民の理解と協力のもとに簡素化していこうという趣旨のもので、まず、その第一歩として「お返し辞退運動」をすすめるというものです。提唱会議では、①弔問は名刺、香典は千円以内②香典のお返しは一切行わない「提唱会議申合せ事項」として決め、各団体、機関、町内自治会を通して、大きな「市民運動」として盛り上げていくことになりました。

冠婚葬祭簡素化運動 スタート

12日・提唱会議ひらく



8月12日市水道ホールでひらかれた提唱会議

「提唱会議」は、実践団体として各地域団体、職域団体、職場団体を中核とし①各界、各層を結集し全市民運動とする②それぞれの団体から積極的に個人にまで浸透させることとし、この趣旨を徹底させるため、③「市広報」をはじめ機関紙・新聞等呼びかけの趣旨を掲載、「広報」に実践事例を紹介、「香典袋を配付（原価で）」、「参考資料や事例集を作成配付する」などを中心としてすすめていくことをきめました。

各町で実践活動盛ん

ひろがる「簡素化」の輪

新生活運動の一環として、冠婚葬祭の簡素化運動が各地でひろがっています。

上野町（小室康治自治会長） 国領町（関口重雄自治会長） 鶴島町（関口重雄自治会長） 国領町（二丁目）（長岡太郎自治会長） 若宮町（一丁目）（土屋孝自治会長） 表町（一丁目）（長岡知市郎自治会長）

一、新聞、雑誌、その他広告はこの趣旨を掲載すること。

市議会各派代表者会議において新生活運動の趣旨にのっとり、次のとおり厳にこれを励行するよう申し合わせました。

- 一、葬儀に花輪は贈らないこと。
- 一、香典、病氣見舞等は、一律千円とし、お返しは辞退すること。
- 一、寄付的行為は行わないこと。

前橋市議会

市議会での虚礼廃止申合せ

市議会では七月十九日の各派代表者会議で「虚礼廃止」の申し合わせを行い、全議員が八月一日からこれを励行しています。申し合わせの全文は次のとおり。

前橋市冠婚葬祭簡素化運動 提唱会議申合せ事項

最近、葬儀の規模・内容が華美になり、特に香典の金額も高額化してきました。この結果、市民の日常生活費にかなりの影響を与えているのみならず、葬儀を行う施主の立場からも、お返しのことが苦慮のたねとなっております。

私たちは、かかる実情にかんがみ、新生活運動の一環として「冠婚葬祭の簡素化」を取り上げ、まずその第一歩として「香典返し辞退運動」を全市民運動として、次のことを実践することを提唱いたします。

一、弔問は名刺を原則とし、特に香典をつつむ場合は千円以内とする。

二、香典の「お返し」は、一切行わないことを厳守する。

昭和五十年八月十二日 前橋市冠婚葬祭簡素化運動提唱会議

している表町一丁目を取り上げてみることにしました。

表町一丁目自治会（長岡知市郎会長）では、七月十日、町内の婦人会（塩沢きよ会長）老人クラブ（横田駒二雄会長）青年会（菊地勝昭会長）と話し合いを持ち、新生活運動の一環として「町内在住者が逝去された際の香典の取り扱い」について決めました。

最近、葬儀の規模や内容が、華美にながれ、傾向にあり、その結果、香典等の金額も、一段と高額化してきています。また「お返し」の品も年々派手になり、しかも多くは生活上あまり必要な物ではなく、押入れや棚を占領しているというのが現実。「お返し」を贈る方も受ける方も、このための費用がかさむばかり……。

こんな現状から、「よいことはだれもがわかっていながら、自分だけでは、なかなか踏み切れなくて……誰かが勇気をもって改めなければ……」「それは、町内ぐるみでまとまって実行するのがいちばんよい方法。自治会や各種団体を中心として、すすめてくれば実現できる」「こんな町内のみならずの意見や希望をもとに、具体化されたのが、今回の取り決めとなったのです。

表町一丁目では、この「取り決め」をチラシに印刷、町内六百八十世帯に配付、町内の全家庭へ理

解と協力を呼びかけています。

△表町一丁目で決めた内容▽

①弔問は名刺のみとする。ただし、香典をつつむ場合は、千円とする。

②香典の「お返し」は辞退すること。

③香典をつつむ場合は、各組長のところに香典袋（「お返し辞退いたします」と書かれ、金額千円が裏面に印刷されているもの）を自治会で一括印刷、用意してありますので、これを利用する。

④当該組長が葬儀の施主に対し「香典返し」はしない旨を説明、納得していただくようにする。

⑤この「申合せ」の趣旨に反する「お返し」は、組長・班長等関係者が、社会福祉、教育関係などに寄付する方法もあることを説明し、納得していただくようにする。

——こうした具体的内容を盛り込んだもので、すでに八月一日から実施されています。

自治会副会長の上野貴一さん、老人クラブ会長の横田駒二雄さんなどは「よいことは、誰もがわかっていたこと。ただ、実行となると、自分ひとりでは困難だったわけ。これからの問題は、町内の全部が、どう実行していくかにあるわけで、まず理解が必要。これを新生活運動の第一歩として、いろいろな面に波及していきたい」と話しています。

秋の夜の勉強会 市民講座 受講者募集

各界の第一線で活躍中の権威者を招いて実施する市民講座は十九回を迎え、市民のための魅力ある文化事業として定着しています。ことしも、九月二十二日から六回にわたって、毎週午後六時半から八時まで、群馬会館ホールでひらかれます。市民一般、ならびに在勤・在学の人たちが受講できます。



藤子



三浦雄一郎



塩月 正雄



塩月弥栄子



原 三郎



鈴木 健二



笹沢 左保

各界の第一線で活躍中の権威者を招いて実施する市民講座は十九回を迎え、市民のための魅力ある文化事業として定着しています。ことしも、九月二十二日から六回にわたって、毎週午後六時半から八時まで、群馬会館ホールでひらかれます。市民一般、ならびに在勤・在学の人たちが受講できます。

9月22日(月)
——*
人間の魅力 評論家・藤子
9月26日(金)
冒険と人生
プロスキーヤー・三浦雄一郎
9月29日(日)
これからの健康を考える
医学博士・塩月 正雄
心づかい・心くばり
茶道研究家・塩月弥栄子

9月30日(火)
医学と科学
東京医大名誉教授・同がん研
究事業団理事長・原 三郎
10月4日(土)
暮らしのこころ
NHKアナ 鈴木 健二
10月15日(水)
宿命と体験 作家・笹沢 左保

中央公民館では、成人学校第三期の受講者を次のとおり募集します。みなさんで受講ください。

【科目】
①書付(昼の部・夜の部) 九月五日から十月七日まで、毎週火・金曜日。時間は、昼の部が午後一時三十分から三十分まで、夜の部が午後七時から九時まで。対象は、市内に在住、在勤する十八歳以上の女性(在学中の人は除く)。講師は吉田寿子さん。定員は各六十人。

②美術(洋画の基本) 九月五日から十月七日まで、毎週火・金曜日。時間は、昼の部が午後一時三十分から三十分まで、夜の部が午後七時から九時まで。対象は、市内に在住、在勤する十八歳以上の女性(在学中の人は除く)。講師は久保繁造さん。定員五十人。

③料理(昼の部・夜の部) 九月五日から十月七日まで、毎週火・金曜日。時間は、昼の部が午後一時三十分から三十分まで、夜の部が午後七時から九時まで。対象は、市内に在住、在勤する十八歳以上の女性(在学中の人は除く)。講師は久保繁造さん。定員五十人。

④茶道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は江戸千家、大島宗寿さん。材料費一か月八百円。定員二十人。

⑤華道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は草月流、豊島香緒さん。材料費一か月千五百円。定員二十人。

⑥書付 九月十二日から十月五日まで、毎週金曜日。講師は山野愛子。材料費一か月八百円。定員二十人。

曜日午後一時三十分から三十分まで。対象は、市内に在住、在勤する十八歳以上の女性(在学中の人は除く)。講師は久保繁造さん。定員五十人。

③料理 九月三日から十月二十四日まで、毎週水曜日。講師は高崎調理士専門学校、石黒協さん。材料費一か月千五百円。定員三十人。

④茶道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は江戸千家、大島宗寿さん。材料費一か月八百円。定員二十人。

⑤華道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は草月流、豊島香緒さん。材料費一か月千五百円。定員二十人。

⑥書付 九月十二日から十月五日まで、毎週金曜日。講師は山野愛子。材料費一か月八百円。定員二十人。

受講希望者は、九月一日午前九時から直接中央公民館で受け付けます。所定の申込用紙に記入の上、受講料二百円を添えて申し込みを、電話での申し込みは受け付けかねます。定員は先着二百人まで。

受講希望者は、九月一日午前九時から直接中央公民館で受け付けます。所定の申込用紙に記入の上、受講料二百円を添えて申し込みを、電話での申し込みは受け付けかねます。定員は先着二百人まで。

受講希望者は、九月一日午前九時から直接中央公民館で受け付けます。所定の申込用紙に記入の上、受講料二百円を添えて申し込みを、電話での申し込みは受け付けかねます。定員は先着二百人まで。

成人学校3期生募集

中央公民館

中央公民館



一本の絵筆に心をこめて—美術講座

各種教養講座

写真・書道・料理など

市勤労青少年ホームでは、二十五歳以下の勤労青少年を対象に、次のとおり教養講座をひらきます。

【科目・期間】
①写真 九月八日から十月十五日までの毎週月曜日。講師は上毛写真連盟理事長、宮崎三郎さん。材料費全期分千円。定員二十人。

②書道 九月三日から十月二十四日までの毎週水曜日。講師は前橋高校教諭、岡庭征人さん。材料費一か月五百円。定員二十人。

③料理 九月三日から十月二十四日までの毎週水曜日。講師は高崎調理士専門学校、石黒協さん。材料費一か月千五百円。定員三十人。

④茶道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は江戸千家、大島宗寿さん。材料費一か月八百円。定員二十人。

⑤華道 九月四日から十月十八日まで、毎週木曜日。講師は草月流、豊島香緒さん。材料費一か月千五百円。定員二十人。

⑥書付 九月十二日から十月五日まで、毎週金曜日。講師は山野愛子。材料費一か月八百円。定員二十人。

子流、大和さわ子さん。材料費一か月五百円。定員二十人。時間は、いづれも午後六時三十分から八時三十分まで。

受講希望のかたは、八月二十五日から三十日まで(毎日午後一時から受け付け)に、所定の申込用紙に記入し、材料費を添えて、市勤労青少年ホーム(電話52局〇五〇〇)へ申し込みください。ただし、毎週火曜日は休館です。

▽生物教室「バスに乗って秋の七草をとりこいこう」
九月七日(日)午前九時から午後三時まで。(雨天の場合は中止)場所は、富士見村十二山付近。対象は小学校四年生以上中学生まで四十人。講師は前橋高校教諭、小暮市郎さん。費用は無料。当日は帽子、水筒、弁当、雨具、筆記用具、ビニール袋を用意してください。

参加希望者は、九月六日(土)から受け付けます。電話または直接来館して申し込みください。定員になりしだい締め切りです。八月十七日に行います。



親子理科教室での珍しい石集め

児童文化センターだより

バスに乗って 秋の七草や石集めに行こう

山付近。対象は小学校四年生以上中学生まで四十人。講師は前橋高校教諭、小暮市郎さん。費用は無料。当日は帽子、水筒、弁当、雨具、筆記用具、ビニール袋を用意してください。

参加希望者は、九月六日(土)から受け付けます。電話または直接来館して申し込みください。定員になりしだい締め切りです。八月十七日に行います。

▽親子理科教室「バスで川へ行って石集めをしよう」 八月三十一日に予定していましたが、都合により八月二十四日(日)に変更いたします。申し込み受け付けは、八月十七日に行います。

モニターの 声から

“詫び”の心を

人混みの中で、ヒジがぶつかりあったとき「あら、すみません」と、雨降りの通り道で傘がふれたら「あ、失礼」と、交差点で先に通過するときは「お先に……」と……日本人は、いつ頃からこうした「詫び」のあいさつをしなくなったのだろうか。

こちらが「詫び」のあいさつをしようものなら「このヤロー、ぶつかったな」という眼でにらまれるのがオチ。一度、日本の外へ出たとき、この簡単な、しかし実行するには勇気の必要なあいさつを欠いた場合、必ず軽蔑の眼で見かえされるという。彼等は、いと簡単に、お互いに「すみません」をいかわして通過するのである。

日本人には、外国人が不思議に思うくらい、義理堅い、詫びのあいさつの習慣があった。この習慣を「封建的」という一語で投げ捨ててしまってもいいものだろうか。戦後二十五年、人の心も「すみません」「どういたしまして、こちらこそ」という「詫び」の心をとりもどしてもいいのではないか。(国領町・吉田満利枝)

水と緑の夢

広瀬川をはじめ、市内の各河川は、川底をさらけ、澄んだ水が流れ、魚の姿も見え、河岸の木々は緑の葉をひろげ、柳の枝は川風に揺れて、涼しさを呼ぶ。

公園地には、詩碑が建ち、和歌や俳句の碑も趣をそえてくれる。各県産の名石も置かれ、愛鳥の説明書きなどが立てられている。

馬場川には遊歩道が整備され、

市民の声

金魚や鯉が放たれ、道行く人たちの眼を惹きつけてくれる。桃木川畔の桜並木もすくすく育ち、市の木・市の花も、いたるところで街路樹に花壇に植え込まれている。数島公園、バラ園、利根川緑地は、ますます整備され、市内の各公園も樹木が涼しい木陰をつくっている。水と緑が美しくマッチしたまち前橋……。そんな夢に一步一步近づいたまちづくりを、期待している。(西片貝町・星野操)

図書館の駐車場というモニターのかたのご意見を読んで、私はまた別の感想を持つものです。ご意見では、図書館の南側樹木の植えられた敷石部分や階段部分を見て、駐車場に利用したらと要望されています。駐車場があったら、親子、家族ついで車で図書館へ出かけるのが夢のこと。現在では、車利用が常識であるかどうかは論外としても、図書館へは車でなければ親子、家族で行けないのでしょうか。幸い市立図書館は市の中心部に位置していて、市内外各地からのバスの便もそれほど不便ではない。また周辺には駐車場も散在していて、図書館に駐車場がなければ、特に不便というところではないと思われ。私は大きな建物には、一見ムダと思われる空間が必要であり、したがって、あの手でよいと思います。むしろ、もっと大きな木を植えて、むのもよいと思います。

図書館の周辺は、もともと都心にしては緑が多く静かで、図書館の所在地としては適当な場所ですが、緑は多すぎるといえることはないと思います。図書館の窓ぎわまで車で占領され、出入りする車の警笛や排気ガスにおびやかされるのは、私はごめんだと思います。車にわずらわれない、緑にかこまれた静かな環境で本を読み、読書に疲れたら木陰で友だちと語りあうことのできる現在の環境は満足といえないまでも、これでよいと思っています。(南町・小泉恒二 投稿)

スポーツの秋近し



桃木川畔を親子でサイクリング

市民スポーツ祭

バレーボール大会

ママさんものぞき

市教委、市体育協会、バレーボール協会、中体連の主催によるバレーボール大会が、九月十五日に一般の部、十月十二日に中学の部にわかれ、県営球技場、中学校体育館で、それぞれひらかれます。

種目は一般の部が、一般男子・一般女子・家庭婦人の三種目、中学の部は中学男子・中学女子の二種目で、参加資格は市内在住・在勤のかたがたで組織したチームと

なっています。家庭婦人の部は、中学校区以下で編成したチームです。申し込みは、所定の申込書に記入のうえ、八月三十日までに市教育委員会体育課（千代田町分室二階・電話32局六五三九）へどうぞ。さあ、あなたのチームも、張り切って参加を。

親子サイクリング

桃木川畔をスーイスイ

市教委、市体育協会、市サイクリングクラブ主催の「親子サイクリングのつどい」が、九月十四日八時半から桃木川サイクリング道路でひらかれます。

陸上競技大会

スポーツの秋の暮あけ

市教委、市体育協会、市陸上競技協会主催の市民スポーツ祭陸上競技大会は、九月十五日（日）午前九時から県営陸上競技場でひらかれます。

一般男子、一般女子、中学男子・女子の三種別にわかれ、種目は一般男子が年齢別百メートル（20歳未満、20～25歳未満、25～35歳未満、35歳以上の別）年齢不問（二百、四百、八百、千五百メートル、走り高跳、砲丸投）

温水プールで

初心者水泳講習会

三・四歳児、幼稚園児でも泳げるようにと、温水プールではこし第二回目の「初心者水泳講習会」を、十月一日からひらきます。今回から、初めての試みとして三・四歳児の子どもさんを対象としたコースを加えました。三・四歳児、幼稚園年長組コースまでは、お母さんやお父さんなどの付添者が必要です。

市教委、市体育協会、市フォークダンス協会主催の第八回「市民フォークダンス大会」を九月七日午後一時から四時まで（受付十二時半から）市立第四中学校体育館でひらきます。

中心に、だれでも知っている曲、新しい曲、運動会や子ども会にむく楽しい曲をおどります。申し込みは当日、直接会場へお出かけの上、受け付けてください。参加者は運動のできる軽装で、上ばき（運動靴）を必ずご用意を。参加無料です。

までに市教委体育課（千代田町一丁目八八、千代田町分室内・電話32局六五三九）へ。

市民スポーツ祭

バドミントン・コース

初心者歓迎

市教委、市バドミントン協会主催で、初心者を対象に楽しみながら手軽にできるバドミントンのスポーツ教室を九月二日から十六日までの火・金曜日と二十日の計六回、午後六時から九時まで、県営スポーツセンターで開設します。

参加資格は市内在住・在勤の一般初心者（ただし高校生以上）で一般の部八十人、家庭婦人の部二十人の先着百人まで。参加料はテキスト代、シャトルコック代を含めて三百円。

申し込みは八月三十日正午までに参加料を添えて市教委体育課へ。参加者は当日、ラケット、上ばき、運動着を持参ください。

家庭婦人

前回の家庭婦人コースで

講習日は10月2・9・16・23・30日、11月6・13・20・27日、12月4・11・18日の12回。毎回、午後4時から5時30分まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

講習日は10月3・10・17・24・31日、11月7・14・21・28日、12月5・12・19日の12回。毎回、午後4時から5時30分まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

講習日は10月4・11・18・25日、11月8・15・22・29日、12月6・13・20日の12回。毎回午後2時30分から午後4時まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

家庭婦人 バドミントン 初心者教室

受講者募集

市バドミントン協会主催、市教委後援で、家庭婦人を対象にしたバドミントン初心者教室を、九月五日から十一月二十八日まで（毎週金曜日午前十時から十二時まで）県スポーツセンター他で開きます。

参加資格は、市内に在住する家庭婦人で、先着三十人です。会費は、テキストおよびシャトルコック代など、一か月千円。

参加希望のかたは、九月四日（木）までに市体育課（電話32局六五三九）または住吉町一丁目三十三、渡辺厚子宅（電話31局七〇七七）へ申し込みください。

市民スポーツ祭

市教委、市体育協会、市バドミントン大会

講習日は10月2・9・16・23・30日、11月6・13・20・27日、12月4・11・18日の12回。毎回、午後4時から5時30分まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

講習日は10月3・10・17・24・31日、11月7・14・21・28日、12月5・12・19日の12回。毎回、午後4時から5時30分まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

講習日は10月4・11・18・25日、11月8・15・22・29日、12月6・13・20日の12回。毎回午後2時30分から午後4時まで。経費は前納で九百六十円。定員は百人。

ントン協会主催で、「市民スポーツ祭バドミントン大会」を、九月十四日（日）午前九時から県スポーツセンターで開きます。

参加資格は市内在住・在勤、在学のかた。参加料は無料。

種別はダブルスとし、①一般男子A（現在、高校、大学でクラブ活動に所属している人またはこれに準ずる人。また、過去に公式戦で活躍した人）B（A以外で、やや力の劣る人）C（一般社会人で初心者よりやや上のクラス）D（初心者）②一般女子A（男子のA・Bに属する人）B（男子Cに準ずる人および高校一年生）C（初心者）③ファミリー（親子または夫婦の組）④ミックス（合算年齢七十歳以上および合算年齢六十歳以上）

参加希望のかたは、申込用紙に種別、氏名、年齢、住所、勤務先を明記し、九月四日までに市体育課（電話32局六五三九）へ申し込んでください。ただし、参加は一人一種別です。

申込期間 8月16日から27日まで（ただし火曜日を除きます）午前8時30分から午後5時まで温水プール・トレーニングセンターへお出かけのうえ、申し込んでください。なお、電話での申し込みは受け付けいたしません。

抽せん会と発表会 各コースとも定員を超えた場合は、九月一日午前10時から抽せん会をひらき、午後1時から温水プール前に掲示して発表します。

受講手続き 9月1日午後1時から6日午後5時まで（火曜日は除きます）の間に、受講手続きを済ませてください。

手続きのとき、受講生の身長、体重、胸囲、泳力を書き込んでいただきます。付添を希望する人は受講生と同額の経費が必要です。その他、受講生が常時使う水泳帽子（二百五十円）を講入していただきます。



今月の市民朝市 31日・立川町商店街で

今月は、三十一日(日)午前七時から九時までの二時間、立川町大通り商店街(千代田町)で開きます。朝のひととき、ご家族づれ、ご近所お誘い合せてみなさんでお出かけください。当日自家用車で来られるかたは、違反駐車のないようご注意ください。

各町内でも朝市

散歩がてらにぜひ

- 若宮町四丁目 8月24日(日)
午前7時から9時まで、飯玉神社西隣り広場で、
- 大根町 8月24日(日) 午前7時から9時まで、大根町団地内
- 天川大島原町 8月24日(日)
午前7時から9時まで、斎場東側の広場で。

暮らしのメモ

今回は、「油のよしあし」についてお知らせします。

夏になると、どこのご家庭でも夏バテを防ぐため、油を使った料理が多くなります。そこで油の「よしあし」を見分ける方法として、次の方法があります。

◇手にとってみて…

油は、それぞれの原料によって独特のにおい・風味をもっています。

夏になると、どこのご家庭でも夏バテを防ぐため、油を使った料理が多くなります。そこで油の「よしあし」を見分ける方法として、次の方法があります。

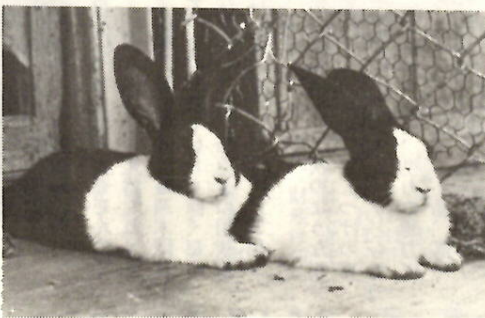
夜間の屋外薬剤散布

旧市域を対象に

市では、伝染病の媒介をする蚊とハエの撲滅のため、旧市域を対象に八月二十二日(金)午後十時頃から夜間屋外薬剤散布を行います。薬剤はスミチオン粉剤(十五%)を使用します。なお、雨天の場合は、翌日に順延

名まえが ほしいんだけどナ

中央児童遊園の
パンダうさぎ



中央児童遊園に、パンダに似た珍しい「パンダうさぎ」がきました。まだ名まえがないので、市民のみなさんから、親しみやすい愛称をつけていただくことになりました。ふるって応募ください。

【愛称のつけ方】パンダうさぎのオス、メスそれぞれに名まえをつけてください。オスだけ、メスだけでは、別々になつてかわいそうですから、応募のときは、オス〇〇〇〇、メス〇〇〇〇と、一枚のハガキに両方の名まえを書いてください。

【応募方法】官製ハガキに、一枚一点(オス・メス両方の名)を書き、応募枚数に制限はありません。

【応募資格】市民のみなさんなら、どなたでもご応募できます。家族みんなで応募してください。

【送り先】締切日 八月三十一日までに、前橋市中央児童遊園(大手町三丁目十六番三)へ。

【入選者の発表】入選一名に記念品と副賞、同名多数の場合は抽せんとなります。入選発表は十月一日づけ広報紙に掲載予定です。

この地区では、地域ぐるみで消費生活の改善・向上をはかるため、自主的な活動を実践していきます。

市では、モデル地区の活動などを市民のみなさんに紹介し、消費生活の健全な向上がはかれるよう望んでいます。

商業設備

近代化資金融資

市では、市内の中小企業のみならず、店舗の増築・改築・改造などを行う資金として、店舗近代化資金を融資します。

申込資格は、市内で現在営業を行っている中小企業者と一部サービス業者(理・美容業、クリーニング業など)となっています。融資額は五百万円以内。期間は五年

詩のふるさと・前橋

萩原恭次郎

(10)



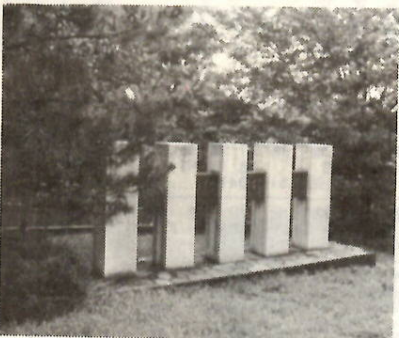
題字・伊藤信吉

詩人の死と詩碑

激しい文学的情熱に燃え、特異な詩風を確立した、詩人萩原恭次郎も、生活の上では、どこにでもある父親であり、よき家庭人であった。

「おやじは、いろんなものを買ってくれました。勤めの帰りがおそかったので、朝、眼がさめると、枕のところにいつもあるんです。洋服だとか、少年倶楽部」な

ある時は白いスボーツ・シューズが置いてありましてね。友達があんな農家なもので……」小学生時代の金井和郎さんの回想である。



群馬大橋の畔に建つ恭次郎詩碑

「時の玩具」の序文が絶筆となった。死を予知したのだらうか、次の文がノートの切れはしに残されていた。

「妻と子供とあとから生れて来る者達にかたくなのむ……(略)」

お前達はある今までにやったことのないやうなことにまづかっても、暗いギョウに、まづは性質の上に、または職業の上にまづかってもびくびくおびえずにのりこえてゆけ。」この断片は遺言なのだらうか。詩なのだらうか。

汝は

山河と

共に生くべし

汝の名は

山岳に

刻むべし

流水に

書くべし

萩原恭次郎詩碑(高橋元吉書)

今でも、その頃の恭次郎を知る人は多い。その人柄の優しさ、素直さ、真面目さが恭次郎の思い出につながるのだらう。友人たちは皆「恭ちゃん」と呼ぶ。「萩原さん」でもなければ「恭次郎さん」でもない。「恭ちゃん」である。そういう呼び方の中に、親愛と友情を感じているのだらう。そうして恭次郎に、いつしか病魔がおとずれていた。昭和十二年から十三年にかけて、持病の胃潰

瘍になやまされていたが、昭和十三年十一月二十二日。ついに帰らざる人となった。溶血性貧血。これが最後の病名となった。恭次郎三十九歳であった。あまりにも若く、人生においても、文学においても、これからの開花を期待されていたが、詩人は遙かな旅に立ってしまったのである。宝篋院哲茂恭誦居士。いま、石倉町一丁目の金井家墓地に眠っている。金井商店から歩いて二・三分のところである。死の三日前まで健康をふる